

Written by -தவேகாந்தன் -

Wednesday, 23 May 2012 15:51 - Last Updated Monday, 02 September 2013 23:00

இருக்கின்றனர்.

மகாபாரதம் எழுதப்பட்ட காலத்துக்கு ஏறக் குறையை ஐந்து நூற்றாண்டுகளுக்குப் பின்னர் எழுதப்பெற்ற பகவதீ தயானது இடச்சுச் சரூகலாக அதனுள் இடம்பெற்றது என இன்றைய மொழி, சமீப வரலாற்று ஆய்வாளர்களால் தெரியப்படுத்தப்படுகிறது. ஒரு பழைய பிரதியின் மறுவாசிப்புக்கான அளவை அலகுகளை இவ்வகை ஆய்வுகளே அளிக்கின்றன.

மகாபாரதக் கதயானது பொதுவான தமிழ்க் கதயாடல் தளத்தில் எல்லோராலும் அறியப்பட்ட கதையானது. ஆனாலும் அதன் நுண்மகைகள் 2 லட்சம் வரிகளைக் கொண்ட வியாச பாரதத்திலிருந்தும், ஏறக் குறையை பத்து லட்சம் பக்கங்களுக்கும் மேலான அது குறித்த ஆய்வு, மறுவாசிப்பு மற்றும் மாற்றுக் கதயாடல்களிலிருந்துமே ஒருவரால் அறியப்பட முடியும். அந்த வகையில் புத்தூருவாக்கம் பெற்றிருக்கிற ஒரு மகாபாரதப் பாத்திரம்தான் சிகண்டி.

சிகண்டி பீஷ்மனின் மரணத்துக்குக் காரணமானவன். அந்த சிகண்டி பாத்திரம், வியாச பாரதத்திலுள்ள அளவு அன்றி, பாரதத்துக்கு மீலமானதும், சப்தரதும், மாகதரதும் கதையுரையில் வாய்மொழி இலக்கியமாய் நிலவி நின்றதுமான யோஜனகந்தியில் பரந்திருந்தது. அம்பை என்கிற காசிராஜனின் மகள் சிகண்டியான கதையைச் சொல்லப்படுகிறது அதில்.

கலவிக் களிப்பில் எந்நேரமும் மயங்கிக்கிடந்த விசித்திரவீரியனுக்காகப் பெண்கடே்கப்பட, காசிராஜன் அதை மறுதலிக்கிறான். சினமடந்த பீஷ்மன் காசி நாட்டின்மேல் படையெடுத்து அவனது அம்பிகா, அம்பாலிகா, அம்பா ஆகிய மூன்று பெண்களையுமே சிறையெடுத்துச் செல்கிறான். அவர்களில் அம்பிகாவும், அம்பாலிகாவும் பீஷ்மன் தங்கள்குக்குக் கணவனாக வரப்போகிறானென அடங்கியிருக்க, சாலுவ நாட்டரசன் பிரமதத்தனை தான் விரும்புவதாகக் கறிக் கதறுகிறான் அம்பா. பீஷ்மன் தவறினை உணர்ந்து அக்கணமே அவளைத் திரேனினின்றும் இறக்கிவிட்டுச் செல்கிறான். பிரமதத்தன், சிறையெடுக்கப்பட்ட அவளை மணக்க மறுப்பதுவும், அதனால் அத்தனை இன்னல்களுக்கும் காரணமான பீஷ்மனே தன்னமை மணம் முடிக் கவணேட்டுமென்ற அம்பாவின் உறுதியும், பீஷ்மனின் கருவான பரசுராமனின் வணேட்டுகளோடும், காசிராஜனின் இறவைச் சூதலும்; பீஷ்மனின் மறுதலிப்பால் உடவைது எல்லாம் அம்பாவை வஞ்சினம் கொள்ளவைக்கின்றன.

‘அம்பை குமுறத்துவங்கினாள். அவளாள் அக்கினிப் பிழம்பு பொங்கிப் பரூகக் கெடுத்துது. தன் பெண்மையின் அவமானத்துக்கு இறுதியில் தானே பீஷ்மனை

Written by -தவேகாந் தன் -

Wednesday, 23 May 2012 15:51 - Last Updated Monday, 02 September 2013 23:00

வஞ்சம் தீர்க்க தீர்மானமெடுத்தாள். வெடித்துச் சிதறும் எரிமலையாய்க் காட்டயையும் அம்பை, தப்போ கிருத்தியங்களாலும் அசூர அஸ்திர சாதகத்தாலும் தன் பணை தன்மையை அழித்தாள். மிருதுவான மணை வன்மையை கண்டது. பணைமலை பெருகியிருந்த அவயவத்தில் பெளருத்தின் அகற்சி. நாண தழும்பறிக் காயத்தன் கைகள். பணைணின் மாறா அவயவத்துடன் ஆணாய் ஓர் அபிர்வ அடதைல். நாடும் திரும்புதலமை மனம் மூற்றாய் நிராகரித்தது. ஒரு மறவைகுகுள் கருவின் புரள்வப்போல் அமையையடையாது இயங்கிக் கொண்டிருந்தியாய், காற்றாய், மகேமாய் அலநைத்தாள். அவள் விழியோ பீஷ்மணின் மரண திசை வாசலில் மயம் கொண்டபடி. ஒருநாள் யதுசனேன் என்ற அரசனின் அரண்மனையை அடைகிறவளை அவன் தன் பிள்ளையாக ஏற்றுக்கொள்ள, சிகண்டியனெனும் மறுநாமமெடுத்தது தன் காத் திருத்தலதைத் தொடர்ந்தாள் அம்பை. இவ்வாறு எனது 'கதாக்காலம்' நாவலில் எழுதப்பட்டிருக்கும்.

இதையே அம்பை 'பனித்தீ' என்ற நாட்டிய நாடகமாக சூமார் புத்தாண்டுகளுக்கு முன்பு சன்னையில் மடையேறியிருந்தார். கிராமிய நாட்டுக்கூத்தொன்றின் மெட்டில், கவிஞர் இன்குலாப்பின் வரிகளில் வகை பரவசம் விளைத்த நாட்டிய நாடகங்களில் ஒன்று அது. ஒரு மறுவாசிப்புப் பிரதியாகத்தின் வலுவான கிறுகளை அதில் காணக்கூடியதாக இருந்தது.

பால்நிலை சார்ந்த மாற்றங்களால் ஏற்படும் விளைவுகள் குறித்து அம்பையின் கதை பசுவதாகக் கொள்ளலாம். பாரதத்தின் மறுவாசிப்பான 'கதாக்காலம்' நாவலினாலும், 'பனித்தீ' நாட்டிய நாடகத்தினாலும் கூட இவ்வாறு பால்நிலை மாற்றத்தின் காரணமாக ஒருவரில் எழும் பால்நிலை விருப்பங்கள் பற்றிய விபரிப்பு அதற்குமேல் ஒரு புராண, இதிகாச கதையில் ஏற்றப்பட முடியாதவையே.

மகாபாரதத்தில் வரும் இன்னொரு முக்கியமான பாத்திரம் அரவான். உலோபிக் கும் அரசசூனன்க்கும் பிறந்த மகன். பாரதயுத்தத்தில் வறெறிக் கான வளேவியில் பலியாகத் தரேந்தெடுக்கப்படுகிறவன் இவன். இளைஞனான அவனது பலியின் முன் இளமையைத் துய்ப்புறகான வாய்ப்புகாக அவன்க்கு மணம் முடித்துவகைக் கமுயற்சிக் கிறார்கள். இறக்கப்போகும் ஒருவன்க்குப் பணை தர எந்தப் பெற்றோரும் முன் வராதது விசித்திரமானதில்லை. அந்தத் தருணத்தின் அவலநிலையைப் போக்க கிருஷ்ணனே பணைணாக உருவெடுத்தது வந்து அரவானை மணந்ததாக மகாபாரதம் கூறும்.

இதையே இன்றைய வாசிப்பில் ஒருபாலின் புணர்ச்சியாக நாம் விளங்கிக்கொள்கிறோம்.

'தாயின் வயிறற்றிலிருந்து அன்னகர்களாய்ப் பிறந்தவர்களும் உண்டு. மனுர்களால் அன்னகர்களாகப்பட்டவர்களும் உண்டு. பரலோக ராஜ்ஜியத்தின் நிமித்தம் தங்களை

Written by -தவேகாந்தன் -

Wednesday, 23 May 2012 15:51 - Last Updated Monday, 02 September 2013 23:00

அன்னகர்களாகக்கிக் கொண்டவர்களும் உண்டு. இதை ஏற்றுக்கொள்ள வல்;லவன் ஏற்றுக்கொள்ளக் கடவன்'' (மத்தயே 19-20) என்கிறது விவிலியம். 'பெண்ணாகி ஆணாய் அலியாய்ப் பிறங்கொளி சரே' விண்ணாகி மண்ணாகி இத்தனையும் வறோகி கண்ணார அமுதமாய் நின்றான்'' என்கிறார் மாணிக்கவாசகர்.

இவ்வாறு வதேகாலம், விவிலிய காலம், பின்னால் பக்தி இலக்கிய காலம் வரகைக்கும் ஒதுக்கப்படாதவர்களாக இருந்த மனறாம் பாலினர், பிற்காலத்தில் சமிகததால் ஒதுக்கப்பட்டவர்களாக ஆனதற்கான காரணங்கள் ஆராயப்பட வேண்டியவை.

மனரே தியாகமும் உடலரீ தியாகமும் பாலநிலை மாற்றம் கொள்வரே சமிகதத்தினால் அங்கீ கரிக் கப்படாதவர்களாக, ஏன் தத தமது குடும்பங்களினாலயே ஏற்றுக்கொள் எப்படாதவர்களாக இருப்பதற்கான காரணத்தை விளங்கிக்கொண்டு அப்பாத திரங்கள் படகை கப்பட்டன எனக் கிறமுடியாதுதான். ஆனாலும், சற்று முன்னரான காலம் வரகைக்கும் அலிகள் என்று அழகை கப்பட்ட வந்தவர்கள் இன்று அரவாணிகள், திருநங்கைகள் என்று குறிக் கப்டுவதற்கான ஒரு விசயை இந் தக் கதையின் மறுவாசிப்புக்கள், குறிப்பாக நாட்டுக் கித்துக்களும், நாட்டார் பாடல்களும் ஏற்படுத்தின என்பதை இந் த இடத்தில் ஞாபகம் கொள் வது தக்கது.

அரவானின் ஒருநாள் மணவாழ்க்கையை மய்யமாகக் கொண்டு தாமும் ஒருநாள் வாழ்ந்து மறுநாள் தாலி அறுத்து விதவகைகளாகும் அரவாணிகளின் திருவிழாவே தமிழகத்தில் கித்தாண்டவர் கோயிலின் பெருவிழாவாகவும் நடபெறுவது இதன் இன்னொரு கிறு. நம் சமிக அமைப்பில் பௌதிக, சமிக பண ஆண் மனறாம் பாலினர் மீ து ஆதிக் கம் சலுத்தும் கட்டமைப்பின் மாற்றங்கள் வற்புறுத்தப்படவேண்டியதெனினும், அதன் புரிதல் முக்கியமானதாகும். அதை ஒருவகையில் எழுத்துப் பிரதிகளினவிடவும் எழுதாப் பிரதிகள் சயெ துவந்துள்ளன என்பதே உண்மை.

அந் தவகையில் குறிப்பிடப்படவேண்டியது அல்லியரசாணி மாலை, பெண்ணரசியார் கதை போன்றன. இன்றும் நிகழ் தது கலை வடிவத்தில் அல்லியரசாணி மாலை தமிழ்நாட்டில் பரவலாக மடேயேறுகிறது. வாய் மொழி மரபில் நீ ண்டகாலம் நிலவிவந்த அல்லியரசாணி மாலை பத்தொன்பதாம் நிறறாண்டில் அச்சறேற்பட்டதாக அறியமுடிகிறது. இதன் பல வறே பிரதிகளில் எஞ்சி அச்சாகக் கம் பெற்ற பிரதி பிற்காலப் புகழநே தியால் எழுதப்பட்டதாகச் சொல்லப்டுகிறது. படபை பாளியின் பெயர் அறியப்படாத பல நற் பிரதிகளும், உண்மையில் அவை பல ஆசிரியர்களாலும் பல காலங்களிலும் மாற்றமும் சமெழும்பையும் சயெ யப்ட்டு வந்திருந்தாலும் ஓர் இலக்கியத் தவேகை கருதி ஒரு பழம் பெரும் ஆசிரியர் மலே ஏற்றப்டுகிற மரபையொட்டி புகழநே தி தலையில் அது ஏற்றப்ட்டமையை இலகுவாக உணர்ந்துகொள்ளலாம்.

Written by -தவேகாந் தன் -

Wednesday, 23 May 2012 15:51 - Last Updated Monday, 02 September 2013 23:00

அல்லி என்னும் பண்ணரசியின் பிறப்பு வளர்ப்பு வாழ்வு ஆகியனவெ
விளக்கப்படுகிறதெனினும், பிரதிநெடுகவும் அல்லி ஆணாகவும் பண்ணாகவுமே
குறிக்கப்படுகிறாள். அவளது பிறப்பும் 'அல்லி மலரினமீது அழகான ஆண்குழந்தை
இருக்கிறது. அது ஆணும் பண்ணும். அதை எடுத்துக்கொள்ளுங்கள்' என மீனாட்சி
ஆரம்பத்தில் கதவை பாடலில் குறிக்கப்படுவதிலிருந்து அவளது இருபால் தன்மையை
அறிய முடிகிறது. இதுபோன்ற கதவை பாடல்கள் ஒருவகையில் எதிரிலக்கியமாக வளர்ந்து
வந்தவையே. சுவேவியல் இலக்கியங்களையிட இவ்வகையான நாட்டார் கதவை பாடல்களில்
உண்மையின் பல்வற்று அலகுகள் துலாம் பரமாக இருப்பதைக் காணலாம்.

அல்லியின் பிறப்பு வளர்ப்புத் தபடும் மாதிரியும் வித்தியாசமானது. இறவை
மீனாட்சி தன் உடம்பிலிருந்து தோள் தசையை பிடித்து வீச, அது அல்லி மலரில்
விழுந்து குழந்தையாக மாறியதாகக் கதை. அல்லியரசாணி மாலையை இதன் மடலம் சமஸ்கிருத
மொழியின் பண்கள் ஆளும் நாட்கள் பற்றிய கதையிலிருந்து பெரிதும் மாறுபட்ட
கதையாடலதைத் திறக்கிறது. வாய்மொழி மரபின் படி பாண்டிய நாடு ஒரு பண்ணால்
அமைக்கப்பட்டது. இதன் படி அல்லிநாடும் மண்ணின் மரபையொட்டிய ஒரு
சித்திரிப்பையே சேய்கிறது எனலாம்.

அல்லியரசாணி மாலையை பண்களாகக் காண ஒரினச் சேர்க்கை வளையலை வளர்ப்படையாகப்
புலப்படும் தாவிடினும், அல்லியின் இச்சகைகள் மயம் கொள்ளும், குறிப்பாக வயதான
ஒரு பிராமணனின் இளம் மனைவியை இச்சகைப்படும் சம்பவங்கள் இவ்வளையலை
நோக்கியே நகர்பவை.

பால்நிலை மாற்றம் சார்ந்த பிரச்சினைகள் பெரும்பாலும் சமகால இலக்கியங்களில்
குறிக்கப்பெற்றிருப்பினும், அதற்கான பதிவுகள் ஆய்வுகள் அரிதாகவே
தென்படுகின்றன தமிழ்ப்புலத்தில். அதற்குப் பரிவாங்கமான முயற்சியே
இக்கட்டுரையில் மேற்கொள்ளப்படுவது.

அரவாணிகளே படபைப்பு முயற்சிகளில் ஈடுபட்டிருக்கும் இக்காலம், பல்வற்று
வாசல்களைத் திறந்துகொண்டிருக்கின்றன. ரவேதி, வித்தியா, ஆஷா பாரதி போன்றவர்கள்
கவிதை, கட்டுரை, அனுப்புகிர்வு, நேரகாணல்கள் மடலம் நேரில் பச்சேவந்திருக்கும்
இன்றைய சமூக இதுகுறித்த பல்வற்று தரவுகளைத் தந்துகொண்டிருக்கிறது.
ரவேதியின் 'உணர்வும் உருவமும்' கட்டுரைத் தொகுப்பும், ஆஷாபாரதியின் 'ஒரு
காகிதப்பின் நாட்குறிப்பிலிருந்து' கவிதையும் முக்கியமானவை.

இருந்தாலும் நாவல், சிறுகதை என்ற படபைப்புப் பெருங்களத்தில், இது குறித்த
வரவுகள் இல்லையென்கிற அளவுக்கு மிகமிகக் குறைவானவையே. உடனடியாகச்

Written by -தவேகாந்தன் -

Wednesday, 23 May 2012 15:51 - Last Updated Monday, 02 September 2013 23:00

சொல்வததென்றால் சூ.சமுத்திரத்தின் 'வாடாமல்லி' நாவலும், இரா.நடராசனின் 'மதி' எனும் மனிதனின் மரணம் குறித்து' என்ற சிறுகதையுமே ஞாபகத்துக்கு வருகின்றன. ஆனால் பாவண்ணனின் 'வக்கிரம்', இலட்சுமணப் பெருமாளின் 'ஊமங்கடல்', கி.ராஜநாராயணனின் 'கோமதி' போன்ற சிறுகதைகளும் இத்துறை குறித்தன எனத் தெரியவருகிறது.

'வாடாமல்லி' நாவலுக்குப் பின் அண்மையில் வளிவந்துள்ள 'கசுகறணம்' நாவலில் வரும் கனகவலை என்ற பாத்திரம் முக்கியமானது. பெண்தன்மைகளான அந்தப் பாத்திரத்தின் உணர்வுக் கோலம் மாறுபட்டது. அந்தப் பாத்திரத்துக்கும் ஆண்மலோன இச்சயையும் பாலியல் துயர்ப்பும் மட்டுமில்லை, பிரிவினை, கைவிடலின் வலியும் அதில் நன்கு பசேபட்டிருக்கிறது. அதைக் குலத்தழக்கீக்கும் கனகவலைக்குமிடையிலான ஓர் உரையாடல் தெளிவாக விவரிக்கிறது.

"என்னடா கனகவலை, உன்னய இவ்வளவு காலமும் காணவில்லை. சத்தெத்துக்கித்துப் போயிற்றுய்யோயெண்டுதான் நினைச்சன். என்ன அம்பாறவை வலையை உட்டுற்றய்யோ?"

"சத்தெதிருந்தாலும் பரவாயில்லை, குலத்தழக்கி. ஏன்னத்துக்கு இரிக் கோணம்?"

"ஏண்டா?"

"இல்ல பொட்டா கட்டிக்கொண்டு போற சோத்துப் பொட்டிய ஓவ்வொரு நாளும் தட்டிப்பறிச்சி திண்டுபோட்டு, வளோவளேகைக்கு வாய் சிவக்க வத்தெதிலையும் வாங்கித் திண்டுபோட்டு திடீர் ரெண்டு சொல்லுறான், ஊட்டுல அம்மைக்காரி பொண் பார்த்திருக்காவாம் கல்யாணம் கட்டப்போறானாம்."

"ஆருடா...என்னடா சொல்லுறாய்?"

"ஆரு...கரும்புபாம் ஓவசியர்தான்."

"ஆ...ஓவசியர் உன்னய ஏமாத்திப் போட்டாரெண்ட கவலைதானோ உனக்கு." குலத்தழக்கி

Written by -தவேகாந் தன் -

Wednesday, 23 May 2012 15:51 - Last Updated Monday, 02 September 2013 23:00

சொல்ல மலைப் பத்தாவும் வளெள்ளும் மாவும் சரேந்தே சிரிச்சிறுநாங்க.

நாவலின் நீண்ட பகுதிக்கு பாத் திரம் நகர்வது மட்டுமில்லாமல், அதன் செயற்பாடுகள் மலமாக நாவலின் மயை ஓட்டமும் விளக்கப்படுகிறது. இராணுவ தடேலின் போது பிடிக் கப்படும் கனகவலே ஒருபோது அடி உதவை படுவதோடும், இன்னொரு தடேலில் அகப்பட்ட தற்காலிக காவல் முகாமில் வகைக்கப்பட்டிருந்த சமயத்தில் வளெளிக் குப்போன சமயம் சூட்டும் கொல்லப்படுகிறான். சமிக் கத்தின் ஓரங் கமாக கனகவலே காட்டப்பட்டவது முக்கியமான அம்சம்.

கனகவலே தோற்றம் நாவலில் காட்டப்படும் பாங்கு பாராட்டப்படக் கூடியது. 'கனகவலே' கண்வெட்டி, கழுத்து நளெச்சி பசேறதப் பார்க்குறபோது ஆம்புளப் பொடியன் இவன் இப்பிடியலெல்லாம் இருக்கானயேண்டு ஆரையும் அருவரூபபடயைச் செய்வது. ஆயிரத்துல ஒன்று அதிசயமாப் புறந்ததப்போல பார்க்குறாக் களக் கவர்ந்து கொள்ளுறாப்போலதான் கனகவலே இருப்பான். போதாக்குறகைக்கு எந்த அப்பழக்கமும் இல்லாத அவண்ட உடல் தோற்றத்துல மயங்குண ஆம்புளயைளும் உண்டெண்டுதான் சொல்லோணும்' என்பது நாவலில் வரும் கனகவலே பற்றிய விவரணம்.

கனகவலே இல்லையலே பாலநிலைப் பிறழ்வுகள் குறித்த இந்த விஷயத்தை உடனடியான ஒரு சிந்தனைக்காக நான் தரேவு செய் திருக்க வாய்ப்பில்லை. கனகவலே ஆண்ட தோற்றத்தில் பண்ணின் வாழ்வை வாழும் ஒரு பிறவியாகவே நாவலில் காட்டப்பட்டுள்ளது.

பாலநிலை மாற்றப் பிரச்சினையானது, ஒரு சமிக் அக்கறையாக மாறியது மலே இலக்கியங்களிலும் மிகக் குறைவாகவும், மிகப் பிந்திய காலத்ததாகவுமே தரெயவரூகின்றது. கிரகேக், உரோம துண்மங்களில் பசேப்பட்ட டைசீ ரியஸ் கதையை இதன் ஆரம்பமாகக் கொள்ளலாம்.

ஹரேகுலின் பார்பின் கதை பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதியில் பிரான்சை மட்டுமில்லை, முழு ஐரோப்பாவையுமே உன்னிக் கவதைத்தது. மருத்துவ, தத்துவ, சமிக் கதளங்களிலயே இக் கதை முக்கியப்பட்டிருப்பினும் பின்னால் அது கலவை இலக்கியத் தளங்களிலும் தன் பாதிப்பைச் செய்திருந்தது.

1838 இல் பிரான்ஸ் நாட்டிலே ஒரு சிறு கிராமத்தில் பண்ணையப் பிறந்த ஒரு ஜீவன்தான் ஹரேகுலின் பார்பின். வறிய குடும்பத்தில் பிறந்திருந்தாலும் கத்தோலிக் கமதத் தவளானதால் கான்வென்பில் படிப்புற கான் உதவி கிடகை கிறது. கான்வென்பிப்பு துடரந்துகொண்டிருக்கையிலயே அவளமீது தன்

Written by -தவேகாந்தன் -

Wednesday, 23 May 2012 15:51 - Last Updated Monday, 02 September 2013 23:00

நண்பர்களின் அறகைகளுக்கும் இரவில் நுழைந்துவிடுவதாக ஒழுக்கும், ஒழுங்கு சார்ந்த குற்றச்சாட்டுக்கள் சும்மத்தப்படுகின்றன.

இருந்தும் காண்வனெட்டிப்பைப் பரிணப்படுத்தும் ஹரேகுவின் ஆசிரியப் பயிற்சி அளிக்கும் கல்லரியில் இணைந்து ஓர் ஆசிரியையாக வளையேறுகிறாள். அவளது தன்னிச்சரேக்கை ஆர்வம் ஆசிரியப் பயிற்சிக்கல்லரியிலயே கவனிக்கப்பட்டது. ஓரூபோது நாய்வாய்ப்படும் ஹரேகுவின் பரிசோதிப்பின் பின் மூழ் மரத்தாவ பரிசோதனைக்கு சிபார்சுசெய்யப்படுகிறாள். அவள் பிப்படநைத் திருந்தாலும் மாதவிலக்கு ஏற்படாதிருந்தது மரத்தாவர்களை ஆலோசிக்கவதைத் தது. இருந்தும் அவளது ஒழுக்கும் சார்ந்ததும், உடல்கஹு சார்ந்ததும் எதுவும் அவளது பயிற்சி முடிப்பில் எதுவித பரிச்சினையையும் ஏற்படுத்தவில்லை. 1875இல் ஓர் நகரப் பள்ளியில் அவள் ஓர் உதவி ஆசிரியையாகப் பணியேற்கிறாள்.

அங்கயும் ஓர் ஆசிரியையுடன் ஹரேகுவின் குக்கு பாலியல் தொடர்பு ஏற்படுகின்றது. ஓரூமுறை பாவமன்னிப்பு பறெச் செல்லும் ஹரேகுவின் தன் அந்தரங்கத்ததைத் திறக்கிறாள். திடுக்கிட்டப்போன பாதிரியார் அவளை மரத்தாவ பரிசோதனைக்கு இசைய வகைக்கிறார். அவளைப் பரிசோதித்தடாக்டர் செஸ்நெற் என்பவர் அவளது உடற்கஹின் தன்மையைத் தெரிவிக்கிறார். அவள் ஓர் ஆணாகவும் இருந்தது அப்போதுதான் தெரியவருகிறது. உடலினுள் சிறிய ஆண்குறியொன்றும், விதகைகளும் இருப்பதைத் தெரிந்த மரத்தாவ உலகம் ஆச்சரியப்படுகிறது. அதுபோன்ற உடற்கஹின் விளக்க அப்போதுதான் உரிய சொல்லும் கண்டிப்பிக்கப்படுகிறது. அதை அயடந் றளநரனழாந்ச அயிசமுனவளை அ என்கிறார்கள். நீண்ட காலத்தாக்கு அந்தச் சொல்லே மரத்தாவ உலகத்தில் புழக்கத்தில் இருந்தது. மறேகொண்டும் ஆசிரிய பதவியில் இருக்க முடியவில்லை ஹரேகுவின்னால. அவளால் பண்ணாகவும் இருக்க முடியாத நிலை. தனது பெயரை ஆபெல் பார்பின் என மாற்றிக்கொண்ட அவள் பாரிஸ் நகரக்கு இடம்பெயர்கிறாள்.

அங்கே அவள் அவனாக வாழ்கிறாள். வலையின்மை, வறும்மை, தன் உடற்கஹின்னால தானே தனக்கிட்ட தனிமையென ஆபெலின் வாழ்க்கை மிக்க கடினங்களுடன் தொடர்கிறது. தன் உடற்கஹின் விபரங்களை, தான் உணர்ந்த விதங்களை அப்போதுதான் எழுதிவகைக்கிறான் ஆபெல். 1868இன் ஓர் அதிகாலநரேத்தில் தன் அறகைகளையே மரித்தாக்கிந்த ஆபெலுக்கு அருகே அவன் எழுதிவதைத் சய நினைவுக்குறிப்புகள் இருந்தன.

ஆபெலின் இறப்பின் பின் நிகழ்ந்த பிரதே பரிசோதனையில் அவன் சமையலுக்கான எரிவாயுவதைத் திறந்து வதைத் துறக்கொலை செய்துகொண்ட பரிதாபம் உலகக்குத் தெரிய வந்தது.

Written by -தவேகாந் தன் -

Wednesday, 23 May 2012 15:51 - Last Updated Monday, 02 September 2013 23:00

1872இல் ஆபெலின் சூய நினைவுக் குறிப்புகளின் ஒரு பகுதி அச்சு ரீபமாக வளிவந்திருப்பினும், ஆபெலின் நிலையோ, அவனது உடல்கூற்றாத தன்மகைகளோ மருத்துவ உலகத்துக்கு அப்பாலான கவனத்தடைநீக்கவில்லையென்றே கூறவேண்டும்.

எதிர் பாராதவிதமாக, French Dept. of Public Hygiene இலிருந்து ஆபெலின் சூய நினைவுக் குறிப்பெடு மிஷல் பிக்கோவின் கைகளில் அகப்படுகிறது. *Herculine Barbin: Being the Recently Discovered Memoir of 19th century French Hermaphrodite* என்ற தலைப்பில் பிரெஞ்சு மொழியில் மிஷல் பிக்கோவின் விவரக் குறிப்புகளுடன் நூலாக வளிவருகிறது.

இச்சூய நினைவுக் குறிப்புகளின் ஆதாரத்தில் உருவான பிரெஞ்சு சினிமாதான் *The Mystery of Alexina*. *Carlyl Churchill, David Lan* ஆகியோரின் *A Mouthful of Birds* என்றதும், *Kate Bornstein* இன் *Hidden: A Gender* என்றதுமான மகத்தான நாடகங்களும் ஆபெலின் கதையை ஆதாரமாகக் கொண்டு வளிவந்தன.

பால்நிலைப் பிறழ்வு குறித்த ஆய்வுகள் பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் மறேபாதியில் தீவிரமடைந்தது. ஓஇலு ஊசுமஅழளழஅந கள்பற்றிய ஆய்வுகள் வளிவந்தது இக்காலகட்டத்தில்தான். ஓஇலு குரோமோசோம்களின் சரேக்கை விகிதமே இப்பால்நிலைப் பிறழ்வின் காரணமென அறியப்பட்டது. எக்ஸ்குரோமோசோம்கண்டுபிடிக்கப்பட்டதன் பின்னர்வே குரோமோசோம்கண்டுபிடிக்கப்பட்டதாயினும், எக்ஸ்குரோமோசோமே பால்நிலைபாட்டில் முக்கிய அங்கம் வகிப்பது. பாலியல் உணர்வுகளின் மாறுபாடு, அதிகரிப்பு என்பன மனிதநினைப்புகளாலன்றி உடற்கூற்றின்தன்மையினால் விளைபவை என்ற உண்மையை உலகம் அறிந்தது. சமீகரீ தியாக இது எந்தவொரு மாற்றத்தையாவது உடனடியாக நிகழ்த்தியதா என்ற விபரம் அறியக்கிடக்கவில்லை. ஆனால் இருபதாம் நூற்றாண்டில் மிகப்பாரிய மாற்றங்களை அந்த முடிவு விளைத்தது. இந்நிலைதொட்டே *Inter-sexuality* என்ற புதமும் இன்னும் கட்டுதலான அர்த்தபரிமாணத்தோடு மருத்துவ உலகில் புகுந்தது.

இலக்கியத்தில் இருபதாம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் அது சயெத்தாகத்தின் விளைவை அறிய வரேஜீனியா வுலப் 1928இல் வளியிட்ட நாவலான (*Orlando*) ஓர்லாண்டோ ஒரு மாதிரியைத் தரலாம்.

ஹரேகூலின் பார்பினின் கதையும், ஓர்லாண்டோவின் கதையும் வித்தியாசமானவை.

Written by -தவேகாந் தன் -

Wednesday, 23 May 2012 15:51 - Last Updated Monday, 02 September 2013 23:00

ஹரேக் குலின் பண்ணாக இருந்து ஆணாக மாறுகிறான். ஓர் லாண்டோவோ ஆணாக இருந்து பண்ணாக மாறுகிறான். ஓர் லாண்டோ இளைஞனாக இருந்தபோது சாஸா என்கிற ரஷ்ய தப்துவராலயத்தில் வலேசையெத ஒரு ரஷ்ய மன்னர்குடிப் பண்ணீ து மமோகம் கொண்டிருந்தாலும், அவள் லண்டனை நீங்கி ரஷ்யா சன்றதும், அவனுக்கு ஏற்படும் பாலியல் தொடர்புகள் ஆண்களோடேயே அமகின்றன. அவன் வுந் ழுயம் வுசந்ந என்ற கவிதையையும் எழுதத் தொடங்குகிறான்.

இடையில் இரண்டாம் சார்ள்ஸ் அரசர் ஆட்சியில் கொண்டஸ்தாந் திநோபிளூக்கு இங்கிலாந் துத் தப்துவராக அவன் அனுப்பப்படுகிறான். அங்கு எதிர் பாராதவிதமாக ஏற்படும் ஒரு பிரச்சினை சமீகக் கலவரமாக மாறுகிறது. அக் கலவரத்தில் கிளம்பும் ஆரவாரத்தில் கட்ட தப்துக் கத்திலிருந்து எழும் பாமல்துயில் கொள்ளும் ஓர் லாண்டோ, மறுபடி எழும் புகிறபோதுதான் உணர்கிறான் தான் பண்ணாக மாறியிருப்பதை.

ஜிப்ஸிகளோடு கலந்து பண்ணவடேத்தில் லண்டன் வரும் ஓர் லாண்டோ பெரிய சமீக எதிர் ப்புகளபை பெரும் பாலும் சந் திப் பதேயில் லை. ஆணாக ஒரு போதும், பண்ணாக வறோரு போதுமாக தன் அடையாளத்தை மாற்றி மாற்றி அவனால் தன் இருப்பினதை தக்கவதை துக்கொள்ள முடிகிறது. இந்த இடவெளியில் இடையில் நிறுத்தப்பட்டிருந்த கவிதை நபலையும் எழுதி முடிக் கிறான் அவன். சொத்து வழக்கொன்றில் வறெறிபறெறு வசதியாகும் ஓர் லாண்டோ லண்டனைவிட்டு நீங்கிச் சன்ற வறோரு நகரத்தில் பண்ணாகவே வாழத் தொடங்குவதும், கப்பல் தலமை மாலுமி ஒருவரதை திருமணம் செய்துகொள்வதும், 1928இல் தன் கவிதை நபலை வெளியிடுவதும், அது மிகுந்த கவனத்தபை பெற்று புகழ்பெறுவதும் நாவலின் பிற்பகுதியில் கறப்படுகின்றன.

லடே ஓர் லாண்டோ வாழ்வதில் எதுவிதமான மனச் சஞ்சலங்களையும் கொண்டிருப்பதில் லை. இன்னும் சொல்லப்போனால் ஒரு பண்ணாக வாழ்வதில் ஓர் லாண்டோ இன்பம் கொண்டதாகவே தெரிகிறது. வரே ஜினியா வுல்பின் இலக்கிய நடயையும் கதை சொல்லும் உத்தியையும் தவிர நாவல், அக்கால உண்மையான இங்கிலாந் துச் சமீகநிலமையை அறிய பெரும் பாலும் உதவுவதில் லை.

ஓர் லாண்டோ ஒரு நாவலாகவே எழுதப்பட்டிருப்பினும், அது ஆபெலின் சூய நினவைக் குறிப்புகள் அளவான உணர்ச்சிக் கொந்தளிப்புகளகை கொண்டிருக்கவில் லையென்பது ஒரு சரியான கணிப்பாகவே இருக்கமுடியும். ஆனாலும் தன் எழுத்து நடயால் இலக்கிய உலகிலும், பண்ணெழுத்து என்ற வகையிலும், பால்நிலைப் பிறழ்வுகள் குறித்தான ஆய்வில் முக்கியத்துவம் பெறும் வகையிலும் இன்றுவரை சிறந்த இலக்கிய நபலாக அது நின்ற நிலவுகிறது.

Written by -தவேகாந்தன் -

Wednesday, 23 May 2012 15:51 - Last Updated Monday, 02 September 2013 23:00

சியாம் சிலைவதுரையின் 'Funny Boy' இலங்கை இனக் கலவரம், பால்நிலை விருப்ப மாற்றங்கள் குறித்துமாக வந்த முக்கியமான ஆங்கில நூல். இது 1994இல் வெளிவந்தது. ஆறு கதைகளில் நாவலாக விரிவுபற்றியிருக்கும் இந் நாவல் கட்டுமானத்தால் மட்டுமின்றி, விடய உள்ளடக்கத்தாலும் முக்கியத்துவம் பெறுகிறது. ஒரு பாலின விழைச்சலின் இயல்பினை பலவற்று நிகழ்வுத் தரிசனங்களில் இது வெளிப்படுத்துகிறது.

பால்நிலைப் பிறழ்வுகள் சமீகநிலைமைகள் காரணமானவையல்ல. ஆனாலும் இதனை உடற்குற்றறு தியில் புரிந்துகொள்வதும், சமீகநிலையில்; வதைத்து அனுசரணைகளை மறக்கொள்வதும் அவசியமாகவே தெரிகிறது. இவ்வை குறித்த கலை, இலக்கிய முயற்சிகளைத் தடேவதும் வரலாற்றுப் போக்கில் தொகுப்பதும் ஆய்வுசெய்வதும் இன்றுள்ள மூதன் மதைத் தவேயைன பதை மறுக்கமுடியாது.

காலகாலமாக தத்துவமும், சமீகவியலும், விஞ்ஞானமும் மட்டுமே இலக்கியத்துக்குப் பங்களிப்புச் செய்துவந்ததான கருத்தை, மிக அண்மையைக் காலத்தில் தான் இலக்கியம் தத்துவத்துக்கும் சமீகவியலுக்கும் கட்ட உதவமுடியுமென்ற நிலைமையை பின்நவீனத்துவம் ஏற்படுத்தி வதைத்துள்ளது. இதனை நினைவுகொண்டால், கலை இலக்கியத்தில் பால்நிலைப் பிறழ்வுபற்றிய ஆக்கங்களின் தடேலினதும் தொகுப்பினதும் அவசியத்தை உணரமுடியும். அதற்கான ஒரு முன்முயற்சியாக இவ்வூரைக் கட்டு அமையமுடிந்தால் எனக்கு மகிழ்ச்சியே.

bdevakanthan@yahoo.com